

ÚTMUTATÓ AZ ELEKTRONIKUS FELÜLET HASZNÁLATÁHOZ

TÉSZ Éves adatszolgáltatás

Verziószám: 1.0

Tartalomjegyzék

Fontos tudnivalók	3
Az adatok benyújtásának menete:	3
Belépés az adatbenyújtó felületre	4
A benyújtó felület kezelése	6
A menüsáv menüpontjai	6
Elemek rögzítése	7
Adatok megadása – a felület paneljei	9
Alapadatok	9
Termelési adatok	9
Taglétszámadatok.....	11
Országos értékesítés	11
Régiós értékesítési adatok	11
Értékesítés	13
Vevő adatok (50% fölötti tulajdoni hányad)	13
Szállítási költségek	14
Adatok benyújtása	15

Fontos tudnivalók

Elektronikus úton csak azok az ügyfelek tudnak adatokat benyújtani:

- akiket a Magyar Államkincstárnál (továbbiakban: Kincstár) vezetett Egységes Mezőgazdasági Ügyfél-nyilvántartási Rendszerben nyilvántartásba vettek (**rendelkeznek ügyfél-azonosítóval**) és
- akik rendelkeznek **Ügyfélkapus hozzáféréssel** (az ügyfélkapuról további információt <https://ugyfelkapu.magyarorszag.hu/> weboldalon talál).

Meghatalmazott általi, elektronikus benyújtás feltétele a meghatározott képviseleti forma előzetes bejelentése, és annak Kincstár általi nyilvántartásba vétele!

A meghatalmazásról további információt a meghatalmazással kapcsolatos segédletből kaphat, ami elérhető az alábbi linken.

<https://www.mvh.allamkincstar.gov.hu/-/felhasznaloi-segedlet-az-allando-meghatalmazas-es-az-elsodleges-kepviselet-elektronikus-uton-torteno-letesitesehez-es-visszavonasah-1>

Az elektronikus felület megbízható használatához a Mozilla Firefox vagy a Chrome böngészőt ajánljuk! Más böngészőknél előfordulhat hibás megjelenítés, megnyitás vagy mentés!

Internet adatforgalom becsült mértéke:

- első induláskor kb. 850 KB töltődik le
- a munka során kb. 25-30 KB-s csomagok mozognak le és fel
- az ügyfélkapus beadáskor egy kb. 850 KB-s csomag kerül titkosításra és feltöltésre
- HTTPS forgalom (443 port) engedélyezése

A felület kitöltését megelőzően az alábbi adatokra, dokumentumokra lesz szüksége:

- a meghatalmazó ügyfél-azonosítója
- a meghatalmazott ügyfél-azonosítója
- érvényes meghatalmazás

Az adatok benyújtásának menete:

1. Meghatalmazás beállítása (amennyiben releváns) -
2. Elsődleges képviselet beállítása (amennyiben releváns)
3. Belépés az adat benyújtó felületre
4. Adatok megadása
5. Adatok benyújtása

Belépés az adatbenyújtó felületre

1. Adatok benyújtásához látogasson el a www.mvh.allamkincstar.gov.hu weboldalára, és kattintson az Elektronikus ügyintézés gombra

Karbantartás

Tisztelt Ügyfelünk!

Ezúton tájékoztatjuk, hogy a portál és az elektronikus ügyintézéshez kapcsolódó szolgáltatások 2021.01.20.(szerda) 18:00 és 2021.01.21. (csütörtök) 02:00 óra között karbantartás miatt nem lesznek elérhetők.

A kellemetlenségért szíves elnézésüket kérjük!

Magyar Államkincstár

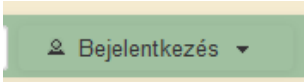
Magyar Államkincstár Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Ügyfélszolgálat

Cím: 1095 Budapest, Soroksári út 22-24. **Ügyfélfogadás:**
Telefon: (1) 374-3603, (1) 374-3604 H, K, Cs 9.00 - 12.00 és 13.00 - 16.00
Fax: (1) 475-2114 Sz, P 9.00 - 12.00
Levél cím: 1892 Budapest **Mielőtt keresné ügyfélszolgálatunkat - fontos tudnivalók itt**
@: mvh.ugyfelszolgalat@allamkincstar.gov.hu

Elektronikus ügyintézés >

Kiemelt dokumentumok >

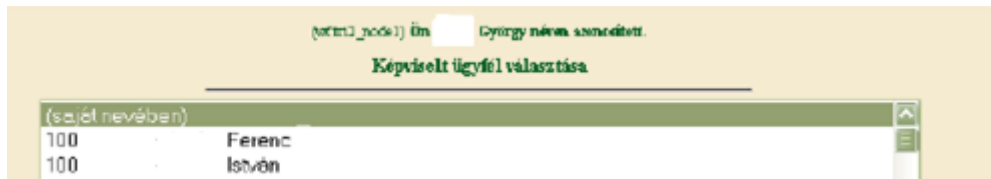
2. A megnyíló E-ÜGYINTÉZÉS oldalon kattintson az **Alkalmazás megnyitása** gombra.

A gomb megnyomása után megnyíló felületen nyissa le a  gombot, majd

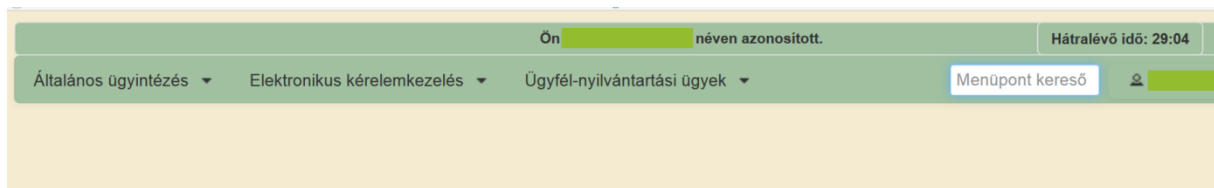
válassza a  menüpontot.

A megjelenő oldalon adja meg az ügyfélkapus regisztrációnál választott felhasználónevét és jelszavát.

Ha már van képviselt beállítva, akkor a megjelenő oldalon

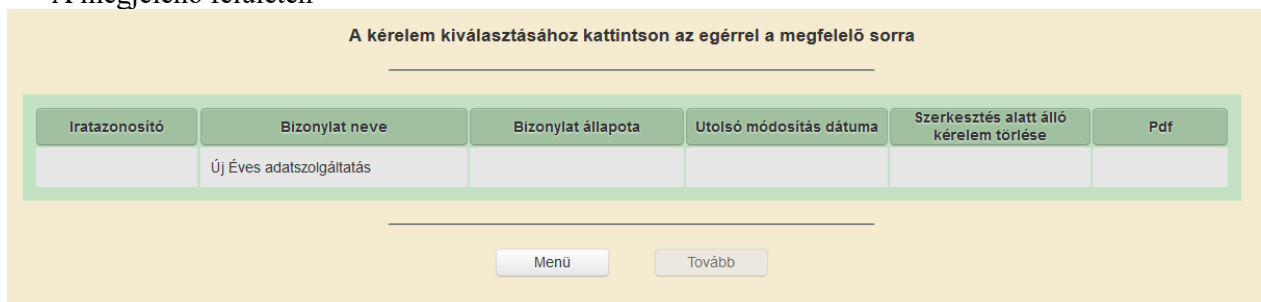


válassza ki, hogy saját nevében vagy meghatalmazottként kíván-e kérelmet benyújtani. Ha meghatalmazottként, akkor kiválaszthatja a listából meghatalmazót. Ha most kíván új meghatalmazást rögzíteni, akkor a saját nevében opciót válassza, és a meghatalmazással kapcsolatos segédlet (linkjét ld. fent) alapján rögzítse a meghatalmazást.



1. Válassza ki a menülistából az **Elektronikus kérelemkezelés / TÉSZ /TÉSZ** éves adatszolgáltatás menüpontot.

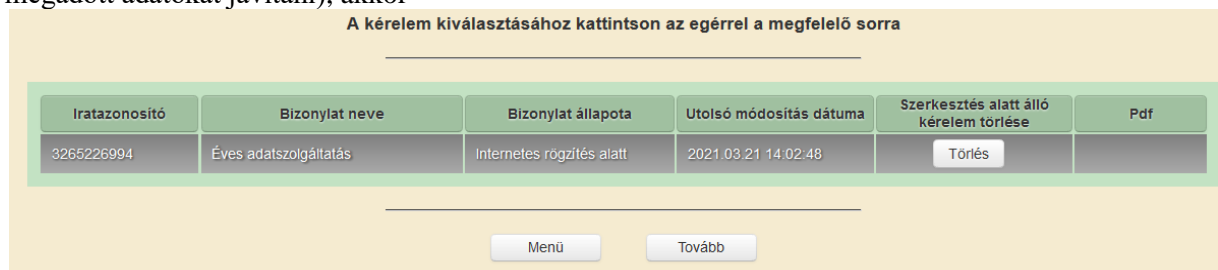
A megjelenő felületen



jelölje ki az Új Éves adatszolgáltatás sort (későbbiekben, ha több sor van, akkor a megfelelő sort), és nyomja meg a **Tovább** gombot, amire a benyújtó felület jelenik meg, a kitöltendő adatmezők üresek.

(A **Menü** gombbal a főmenübe léphet vissza.)

Ha korábban megkezdett munkát kíván folytatni (hiányzó adatokat megadni vagy hibásan megadott adatokat javítani), akkor



a sor kijelölése után a **Tovább** gombbal a benyújtó felületre jut, ahol a korábban elmentett adatok láthatók.

A **Törlés** gomb hatására a korábban kitöltött adatok elvesznek, egy teljesen üres adatlap nyitható meg a fent leírt módon.

A benyújtó felület kezelése

The screenshot shows a web application interface for data entry. At the top, there is a navigation bar with buttons: Kilépés, Hibák, Kitöltés menete, Ellenőrzés, Mentés, Beadás, Nyomatás, and Sablon generálás. Below this is a header indicating the user is logged in as 'Kft. (100...)' and the page is for 'Eves adatszolgáltatás a 2020-as évről'. A blue notification box states 'Mentés sikeresen megtörtént' (Save successfully completed). The main content area is titled 'Alapadatok' (Basic data) and contains fields for 'Ügyfél-azonosító' (Customer ID), 'Név' (Name), 'TÉSZ-azonosító' (TÉSZ ID), 'Vonatkozási év' (Reference year), and 'Végleges adatszolgáltatás?' (Final data submission?). Below these are tabs for 'Vevők (50%- fölötti összesített tulajdoni hányad)', 'Szállítási költségek', 'Termelési adatok', 'Taglétszám adatok', 'Országos értékesítés', 'Régiós értékesítés adatok', and 'Értékesítés'. The 'Termelési adatok' tab is active, showing a table with columns for 'Név' and 'Ügyfél-azonosító'. The table has search filters and a pagination bar at the bottom showing '(1 / 16)' items and a '80 tétel' (80 items) limit.

A menüsáv menüpontjai



Kilépés – visszalépés a főmenübe

Hibák – a felületen található összes hibaüzenet megjelenítését szolgálja, a hiba súlyának megfelelő jelzéssel. (A hibalista az Ellenőrzés vagy a Mentés menüpont megnyomásakor frissül). A felirat addig rózsaszín háttérű, amíg valahol van hiba.

Kitöltés menete- Tájékoztató adatok az űrlap kitöltéséről, mikor, ki és milyen folyamatot kezdeményezett az űrlapon.

Ellenőrzés – Hatására lefutnak a beépített ellenőrzések.

Mentés – az addig beírt adatok mentésre kerülnek. Javasoljuk gyakori használatát!


Beadás – hibátlan adatmegadás esetén válik aktívvá, funkciója az adatok benyújtása


Nyomatás –kitöltés közben kinyomtathatja az adatok aktuális állapotát.

Hibás adatmező jelzése

Hibás adatnál (a hiba lehet adatmegadás hiánya, hibás adat vagy másik megadott adattal ellentmondásos adat) az adatmező mellett kis háromszög jelenik meg.

Súlyossága szerint a hiba lehet:

- Súlyos hiba: az adatok beadását gátló hiba - 

- Figyelmeztetés: nem gátolja az adatok benyújtását -  - ilyen hiba célja, hogy a kitöltés ellenőrzésre kerüljön, felmerülhet a tévesztés, de lehet jó az adatmegadás – a beadást nem akadályozza.

Az egérmutatóval a hibajelre állva megjelenik a hiba oka.

Kérdés megnevezése ebből feldolgozó ipar részére frissen értékesített

Termésmennyiség (t)

Értékesített termék nettó árbevétele (ezer Ft)

▲ 001 Mező kitöltése kötelező

Az esetleges adatvesztés elkerülése érdekében a kitöltés közben javasoljuk a **Mentés** gomb gyakori használatát, mivel az ügyfélkapu által alkalmazott időkorlát következtében a rendszer automatikusan kiléptetheti a felhasználót.

Önt a rendszer időtűllépés miatt kiléptette. Kérem, jelentkezzen be újra!

Az ilyen kiléptetés során az addig nem mentett adatok elvesznek!

Elemek rögzítése

Ha egy fülre kattintva csak az üres keret jelenik meg + jellel (pl. **+ Termelési adatok**), akkor erre nyomva nyílik le a kiválasztott felület.

Szállítási költségek

Termelési adatok Taglétszám Országos értékesítés Régiós értékesítési adatok Értékesítés Vevők (50%-fölötti összesített tulajdoni hányad)

+ Termelési adatok

Ha egy felületen valamiből több elem rögzíthető, akkor a már rögzített elemek táblázatosan jelennek meg.

- Termelési adatok

Név	Ügyfél-azonosító
Szűrés...	Szűrés...
Né	94
Kr	54
Sz	77
Pe	19
Mé	85

(1 / 10) 1 2 3 4 5 6 5 47 tétel

A táblázatban a szükséges sort kijelölve nyílnak meg az adott sorhoz tartozó további adatok, ...

Termelési adatok

Név	Ügyfél-azonosító					
Szűrés...	Szűrés...					
	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="border: none;">94</td></tr> <tr style="background-color: #e0e0e0;"><td style="border: none;">54</td></tr> <tr><td style="border: none;">77</td></tr> <tr><td style="border: none;">19</td></tr> <tr><td style="border: none;">85</td></tr> </table>	94	54	77	19	85
94						
54						
77						
19						
85						
(1 / 10) 1 2 3 4 5 6 5 47 tétel						
Név K <input style="width: 100px;" type="text"/>	Ügyfél-azonosító 100 <input style="width: 100px;" type="text"/>					

Termelés adatok - termékek

Termék	Típus	Belépés dátuma	Kilépés dátuma
Ipari alma 09.16 - 12.15.	Gyümölcsültetvény	2019.09.19.	
(1 / 1) 1 5 1 tétel			

Termék Ipari alma 09.16 - 12.15.
Típus Gyümölcsültetvény
Belépés dátuma 2019.09.19.
Kilépés dátuma

Termelési adatok - terület

...illetve a kitöltendő cellákat tartalmazó panel.

Termelési adatok - terület

Település	Helyrajzi szám	Használat jellege	Terület nagysága (ha)	Zöldség-gyümölcs terület nagysága (ha)	Termésmennyiség (t)	A tag által ön értékesített mennyiség (t)
Pamlény	<input style="width: 100px;" type="text"/>		60,61	60,61		
Szászfa	<input style="width: 100px;" type="text"/>		47,92	47,92		
(1 / 1) 1 5 2 tétel						

Ország Magyarország **Régió** Észak-Magyarország

Település **Használat jellege**

Helyrajzi szám 015

Terület nagysága (ha) 60,61

Zöldség-gyümölcs terület nagysága (ha) 60,61

Termésmennyiség (t) ▲

A tag által önállóan értékesített mennyiség (t) ▲

Megjegyzés

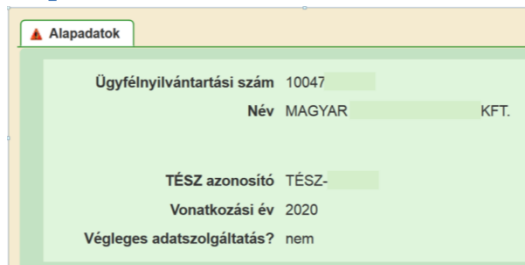
Szöveges megjegyzés

A hibás sort jelzi a fent leírt kis háromszög. Egy-egy sor törölhető (kuka jel a sor elején). A szükséges sort kijelölve a táblázatos rész alatt, az adatok rögzítésének felületén a kijelölt sorhoz addig megadott adatok láthatók – az adatok megadhatók, módosíthatók.

A táblázat alján beállítható, hogy hány tétel jelenjen meg (a példán 5). Ha a táblázat sok tételből áll (a példán pl. 63), akkor a kezelés műveletei (ellenőrzés, mentés) során előfordulhat, hogy a képernyő a táblázat elejére ugrik. Ez - a görgetés szükségessége miatt - lassíthatja az adatrögzítési tevékenységet, ezért ilyenkor érdemes kevesebb megjelenítendő sort beállítani.

Adatok megadása – a felület paneljei

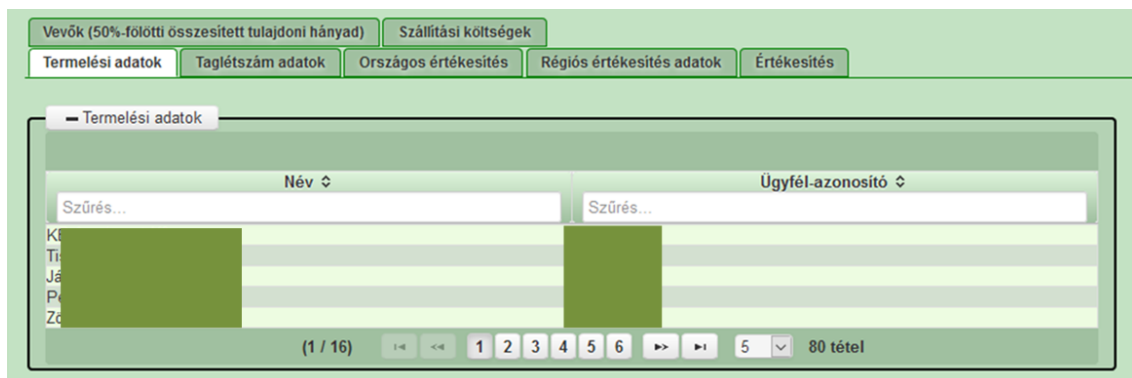
Alapadatok



Itt láthatók az adatmegadás azonosító adatai. (Az Alapadatok fülön a hibát jelző ikon addig látszik, amíg bárhol is van hiba.)

Termelési adatok

A fület kiválasztva a következő panelre jutunk



Ezt követően, egy tag sorának kijelölésével az adott tag termékeit érhetjük el.

Termelési adatok

Név Szűrés... Ügyfél-azonosító Szűrés...

N		100	
M		100	
F	szolgáltató	100	
Á		100	
S		100	

(1 / 7) 1 2 3 4 5 6 5 33 tétel

Név Ügyfél-azonosító 100

Termelési adatok - termékek

Termék	Típus	Belépés dátuma	Kilépés dátuma
Borsó	Szabadföldi zöldség	2009.05.25.	
Édes paprika	Szabadföldi zöldség	2009.05.25.	
Paradicsom	Szabadföldi zöldség	2009.05.25.	

(1 / 1) 1 5 3 tétel

nd:mvhvmnrt

Egy termék sorát kijelölve juthatunk a termék területadataihoz.

Termelési adatok - termékek

Termék	Típus	Belépés dátuma	Kilépés dátuma
Borsó	Szabadföldi zöldség	2009.05.25.	
Édes paprika	Szabadföldi zöldség	2009.05.25.	
Paradicsom	Szabadföldi zöldség	2009.05.25.	

(1 / 1) 1 5 3 tétel

Termék Édes paprika
Típus Szabadföldi zöldség
Belépés dátuma 2009.05.25.
Kilépés dátuma

Termelési adatok - terület

Település	Helyrajzi szám	Használat jellege	Terület nagysága (ha)	Zöldség-gyümölcs terület nagysága (ha)	Termésmennyiség (t)	A tag által ön-értékesített mennyiség (t)
Haj	4/13	tulajdon	3	3		

A területek megfelelő sorát kijelölve jelennek meg kitöltendő adatmezők :

Termésmennyiség (t)

A tag által önállóan értékesített mennyiség (t)

Megjegyzés

Szöveges megjegyzés

Termelési adatok - terület

Település	Helyrajzi szám	Használat jellege	Terület nagysága (ha)	Zöldség-gyümölcs terület nagysága (ha)	Termésmennyiség (t)	A tag által értékesített mennyiség
Hé	3	tulajdon	3	3		

(1 / 1) 1 5 1 tétel

Ország Magyarország Régió Észak-Alföld

Település H Használat jellege tulajdon

Helyrajzi szám 0

Terület nagysága (ha) 3

Zöldség-gyümölcs terület nagysága (ha) 3

Termésmennyiség (t)

A tag által önállóan értékesített mennyiség (t)

Megjegyzés

Szöveges megjegyzés

Taglétszám adatok

A TЭСZ nyilvántartásban szereplő létszám adatok jelennek meg a felületen. Itt kitöltendő adat nincs.

Országos értékesítés

A TЭСZ nyilvántartásban, illetve az éves adatszolgáltatásban megadott adatok összesítését tartalmazza az oldal. Itt kitöltendő adat nincs.

Régiós értékesítési adatok

A fület kiválasztva a következő panelre jutunk (a TЭСZ általi értékesítéssel érintett régiók listája)

Szállítási költségek

Termelési adatok Taglétszám Országos értékesítés Régiós értékesítési adatok Értékesítés Vevők (50%-fölötti összesített tulajdoni hányad)

Értékesítés

Régiós értékesítési adatok

Ország	Régió
Magyarország	Észak-Alföld
Magyarország	Nyugat-Dunántúl
Magyarország	Észak-Magyarország
Magyarország	Közép-Magyarország
Magyarország	Közép-Dunántúl

(1 / 1) 1 10 5 tétel

Ezt követően, egy régió kijelölésével az adott régióba értékesített összesített adatokat érhetjük el...

— Régiós értékesítési adatok

Ország: Magyarország Régió: Nyugat-Dunántúl

	Ország	Magyarország	Beszállított termésmennyiség (t)	Értékesített termésmennyiség (t)	Régió	Nyugat-Dunántúl	Forgalmazott termék értéke (Ft)
Összesen		45,83	0	0		0	0
Gyümölcs		45,83	0	0		0	0
ebből ültetvény		45,83	0	0		0	0
ebből szabadföldi		0	0	0		0	0
ebből fedett		0	0	0		0	0
Zöldség		0	0	0		0	0
ebből szabadföldi		0	0	0		0	0
ebből fedett		0	0	0		0	0
Gomba		0	0	0		0	0

+ Régiós termékek

...illetve megjeleníthetők a kijelölt régióba értékesített termékek.

Magyarország Észak-Magyarország

Magyarország Közép-Magyarország

Magyarország Közép-Dunántúl

(1 / 1) 1 10 5 tétel

	Ország	Magyarország	Beszállított termésmennyiség (t)	Értékesített termésmennyiség (t)	Régió	Közép-Magyarország	Forgalmazott termék értéke (Ft)
Összesen		80,5	0	0		0	0
Gyümölcs		80,5	0	0		0	0
ebből ültetvény		80,5	0	0		0	0
ebből szabadföldi		0	0	0		0	0
ebből fedett		0	0	0		0	0
Zöldség		0	0	0		0	0
ebből szabadföldi		0	0	0		0	0
ebből fedett		0	0	0		0	0
Gomba		0	0	0		0	0

— Régiós termékek

Termék	Típus	Terület (ha)	Beszállított termésmennyiség (t)	Értékesített termésmennyiség (t)	Forgalmazott termék értéke (Ft)	Megjegyzés
Ipari alma 09.16 - 12. Gyümölcsültetvény		17	0			
Körte frissen Gyümölcsültetvény		36	0			
Cseresznye Gyümölcsültetvény		27,5	0			

A termékek megfelelő sorát kijelölve jelennek meg a kitöltendő adatmezők:

Értékesített termésmennyiség (t)

Forgalmazott termék értéke (Ft)

Megjegyzés

Termék	Típus	Terület (ha)	Beszállított termésmennyiség (t)	Értékesített termésmennyiség (t)	Forgalmazott termék értéke (Ft)	Megjegyzés
ipari alma 09.16 - 12. Gyümölcsültetvény		17	0			
Körte frissen	Gyümölcsültetvény	36	0			
Cseresznye	Gyümölcsültetvény	27.5	0			

Termék	Körte frissen
Típus	Gyümölcsültetvény
Terület (ha)	36
Beszállított termésmennyiség (t)	0
Értékesített termésmennyiség (t)	<input type="text"/>
Forgalmazott termék értéke (Ft)	<input type="text"/>
Megjegyzés	<input type="text"/>

Értékesítés

A fül kijelölésével közvetlenül jutunk az összesített értékeket valamint a kitöltendő adatmezőket

Értékesítés	Mennyiség (t)	Forgalomba hozott termék nettó árbevétele (Ft)
I. A tagok termelése	0	0
friss piacra összesen	<input type="text"/>	<input type="text"/>
feldolgozásra összesen	<input type="text"/>	<input type="text"/>
II. Más termelői szervezet, termelői szervezetek társulása tagjainak termése (6)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
III. Egyéb termelő termése	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Forgalomba hozott termék összesen	0	0
friss piacra összesen	0	0
ezen belül áruháziánc	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ezen belül nagykereskedelem	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ezen belül kiskereskedelem	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ezen belül közvetlen fogyasztói	<input type="text"/>	<input type="text"/>
feldolgozásra összesen	0	0
ezen belül feldolgozó ipar részére frissen értékesített	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ezen belül termelői szervezet által feldolgozott	<input type="text"/>	<input type="text"/>
kivont termék összesen	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ezen belül ingyenes szétosztás	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Betárolt áru	0	0

Vevő adatok (50% fölötti tulajdoni hányad)

A fül kijelölését követően megnyíló felületen kell megadni azon vevőket, amelyekben a TÉSZ, TÉSZ-társulás, TCS vagy ezek tagjainak összesített tulajdoni hányada meghaladja az 50 %-ot.

Vonatkozási év 2020
Végleges adatszolgáltatás? nem

Értékesítés Vevő adatok

— Vevő adatok

Új felvitel

Vevő neve ↕

Első átvevő Cég Kft.

(1 / 1) 1 10 2 tétel

Azon vevők felsorolása, amelyek tulajdoni hányada (a TÉSZ, TÉSZ társulás, TCS, vagy ezek tagjai) meghaladja az 50%-ot

Vevő neve Második Átvevő Cég Kft.

A vevő nevének rögzítéséhez az **Új felvitel** gombot kell megnyomni. A lenyíló soron a Vevő neve mezőt kell kitölteni. Újabb vevő megadásához ismét meg kell nyomni az **Új felvitel** gombot. Ennek hatására a beírt vevő felkerül a listára, a Vevő neve mező üres lesz. Az utolsó adatmegadást követően a menüsávban a **Mentés** gombot megnyomva az utolsó vevő is felkerül a listára. Ha valamelyik sort törölni kell, az a sor elején lévő kukaikkal tehető meg. Ha módosítani kell a nevet, akkor a módosítandó név sorára kattintva a Vevő neve mezőben látható az eredetileg rögzített adat, amit javítani lehet, javítás után **Mentés** gombot kell nyomni a módosítás eltárolásához.

Szállítási költségek

A kitölthető adatmezőben adható meg az érték forintban.

Szállítási költségek

Termelési adatok Taglétszám Országos értékesítés Régiós értékesítési adatok Értékesítés Vevők (50%-fölötti ö

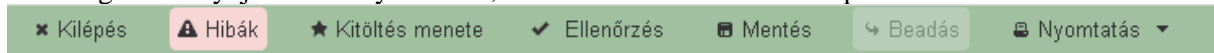
— Szállítási költségek

Szállítási költség (Ft)

Az adatok megadását követően célszerű a Menüsávban található **Ellenőrzés** gombot megnyomni.

Adatok benyújtása

Ameddig van benyújtást akadályozó hiba, a menüsávban a Hibák menüpont rózsaszín háttérrel látható:



Az adatok Beadhatók, ha Hibák menüpont sárga (csak figyelmeztetés van)



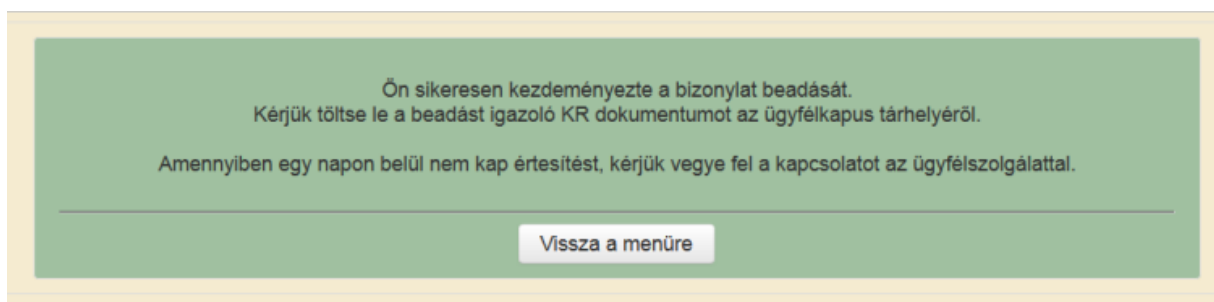
vagy zöld (nincs hiba) háttérrel kerül megjelenítésre.



Az adatok benyújtásához a Beadás gombra kell kattintani.



Sikeres beadás esetén az alábbi üzenetet kapja:



Sikertelen beadás esetén a **Vissza a menüre gombra** kell kattintani, majd a korábban leírt módon ismét megnyitni a benyújtó felületet.